

No. 44910. Multilateral

CONVENTION ON THE RIGHTS OF PERSONS WITH DISABILITIES. NEW YORK, 13 DECEMBER 2006 [*United Nations, Treaty Series, vol. 2515, I-44910.*]

OBJECTION TO THE RESERVATIONS MADE BY MALAYSIA UPON RATIFICATION*

Netherlands

Receipt by the Secretary-General of the United Nations: 14 June 2016

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 14 June 2016

*No UNTS volume number has yet been determined for this record.

N° 44910. Multilatéral

CONVENTION RELATIVE AUX DROITS DES PERSONNES HANDICAPÉES. NEW YORK, 13 DÉCEMBRE 2006 [*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 2515, I-44910.*]

OBJECTION AUX RÉSERVES FORMULÉES PAR LA MALAISIE LORS DE LA RATIFICATION*

Pays-Bas

Réception par le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 14 juin 2016

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 14 juin 2016

*Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établi pour ce dossier.

“The Government of the Kingdom of the Netherlands has carefully examined the reservation and declaration made by the Government of Malaysia upon ratification of the Convention on the rights of persons with disabilities.

The Government of the Kingdom of the Netherlands considers that the provisions of Articles 15 and 18 are core provisions of the Convention and that the exclusion of their application is incompatible with the object and purpose of the Convention.

The Government of the Kingdom of the Netherlands considers that the declaration made by Malaysia in substance constitutes a reservation limiting the scope of the Convention.

The Government of the Kingdom of the Netherlands notes that this reservation, according to which ‘...its application and interpretation of the Federal Constitution of Malaysia pertaining to the principles of non-discrimination and equality of opportunity shall not be treated as contravening articles 3 (b), 3 (e) and 5 (2) of the said Convention’, implies that the application of these provisions of the Convention is made subject to national legislation in force in Malaysia.

The Government of the Kingdom of the Netherlands considers that such a reservation must be regarded as incompatible with the object and purpose of the Convention and would recall that, in accordance with Article 46 of the Convention, reservations incompatible with its object and purpose shall not be permitted.

The Government of the Kingdom of the Netherlands therefore objects to the reservations made by Malaysia to the Convention on the rights of persons with disabilities.

This objection shall not preclude the entry into force of the Convention between the Kingdom of the Netherlands and Malaysia.

The Government of the Kingdom of the Netherlands recalls that according to Article [46], paragraph [1] of the Convention, a reservation incompatible with the object and purpose of the Convention shall not be permitted. The Government of the Kingdom of the Netherlands therefore objects to these reservations.”

[TRANSLATION – TRADUCTION]

Le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas a examiné attentivement la réserve et la déclaration formulées par le Gouvernement de la Malaisie lors de la ratification de la Convention relative aux droits des personnes handicapées.

Le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas estime que les dispositions des articles 15 et 18 sont des dispositions fondamentales de la Convention et que l'exclusion de leur application est incompatible avec l'objet et le but de celle-ci.

Le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas estime que la déclaration formulée par la Malaisie constitue en substance une réserve limitant la portée de la Convention.

Le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas note que la réserve selon laquelle "... son application et son interprétation de la Constitution fédérale de la Malaisie se rapportant aux principes de non-discrimination et d'égalité des chances ne pourront pas être contraires aux alinéas b) et e) de l'article 3 et à l'alinéa 2 de l'article 5 de la Convention" suppose que l'application de ces dispositions de la Convention est soumise à la législation nationale en vigueur en Malaisie.

Le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas estime qu'une telle réserve doit être considérée comme incompatible avec l'objet et le but de la Convention et rappelle que, comme le prévoit l'article 46 de la Convention, les réserves incompatibles avec l'objet et le but de cette dernière ne sont pas admises.

En conséquence, le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas émet une objection aux réserves formulées par la Malaisie à la Convention relative aux droits des personnes handicapées.

Cette objection n'empêche pas l'entrée en vigueur de la Convention entre le Royaume des Pays-Bas et la Malaisie.

Le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas rappelle que, comme le prévoit le paragraphe [1] de l'article [46] de la Convention, les réserves incompatibles avec l'objet et le but de cette dernière ne sont pas admises. Il fait donc objection à ces réserves.